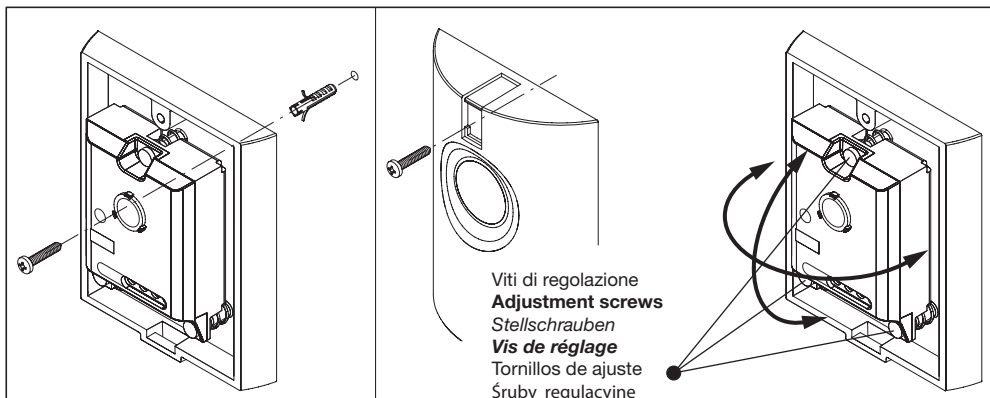




FTC - FTM



Viti di regolazione
Adjustment screws
Stellschrauben
Vis de réglage
Tornillos de ajuste
Śruby regulacyjne

Regolazione del centraggio

La regolazione del centraggio della fotocellula si effettua agendo sulle tre viti evidenziate in figura.

Nota: Il centraggio è buono quando il led sul ricevitore ha la massima luminosità.

Adjustment of centering

The photocell centering is adjusted by turning the three screws shown in the figure.

Note: the centering is correct when the LED on the receiver features the maximum light.

Zentrierung

Die Zentrierung der Fotozelle erfolgt über die in der Abbildung gezeigten Stellschrauben.

Eine einwandfreie Zentrierung ist erreicht, wenn das Led am Empfänger die maximale Helligkeit erreicht.

Réglage du centrage

Le réglage du centrage de la photocellule s'effectue en intervenant sur les trois vis indiquées dans la figure.

Note: Le centrage est correct lorsque la led sur le récepteur a la luminosité maximum.

Ajuste del centraje

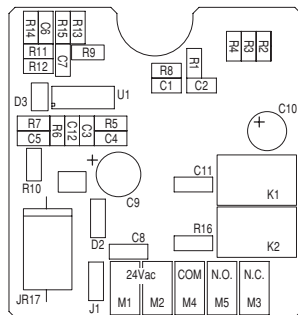
El ajuste del centraje de la fotocélula se efectúa actuando sobre los tornillos resaltados en la figura.

Nota: el centraje es bueno cuando el LED en el receptor tiene la máxima luminosidad.

Regulacja centrowania

Regulacja centrowania fotokomórki dokonywana jest za pomocą regulacja centrowania fotokomórki dokonywana jest za pomocą

Uwaga: Centrowanie uważa się za należyte wówczas kiedy kontrolka świetlna led na odbiorniku wykazuje maksymalną jasność.



TX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)

RX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)
M3: Contatto normalmente chiuso, N.C.
M4: Comune, COM.
M5: Contatto normalmente aperto, N.O.

TX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)

RX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)
M3: Contact normalement fermé, N.C.
M4: Commun, COM.
M5: Contact normalement ouvert, N.O.

TX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)

RX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)
M3: Normally closed contact, N.C.
M4: Common, COM
M5: Normally open contact, N.O.

TX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)

RX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)
M3: Contacto normalmente cerrado, N.C.
M4: Común, COM.
M5: Contacto normalmente abierto, N.O.

TX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)

RX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)
M3: Ruhekontakt, N.C.
M4: Gemeinsam, COM.
M5: Arbeitskontakt, N.O.

TX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)

RX M1: 24Vac (+24Vdc)
M2: 24Vac (-24Vdc)
M3: Styk normalnie zamknięty (zwarthy), N.Z.
M4: Wspólne, COM.
M5: Styk normalnie otwarty (rozwarthy), N.O.

Dichiarazione CE di conformità
EC declaration of conformity
EG-Konformitätserklärung

Déclaration CE de conformité
Declaracion CE de conformidad
Deklaracja UE o zgodności

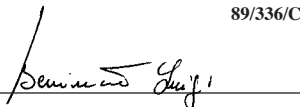
Con la presente dichiariamo che il nostro prodotto
We hereby declare that our product
Hiermit erklaren wir, dass unser Produkt
Nous déclarons par la présente que notre produit
Por la presente declaramos que nuestro producto
Niniejszym oświadczamy że nasz produkt

FTC - FTM

è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:
complies with the following relevant provisions:
folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
correspond aux dispositions pertinentes suivantes:
satisface las disposiciones pertinentes siguientes:
zgodny jest z poniżej wyszczególnionymi rozporządzeniami:

89/336/CEE, 93/68/CEE

05/10/2005
Data/Firma



Dati tecnici	Technical data	Technische Daten	FTC/FTM (TX)	FTC/FTM (RX)
Alimentazione	<i>Power supply</i>	Speisung	24Vac/dc	24Vac/dc
Grado di protezione	<i>IP class</i>	IP Grad	IP44	IP44
Portata	<i>Range</i>	Reichweite	20-25 m	20-25 m
Temper. funzionamento	<i>Operating temperature</i>	Laufzeit	-20°C/+70°C	-20°C/+70°C
Corrente assorbita	<i>Absorbed current</i>	Strom-Verbrauch	20 mA	50mA

Donnees technique	Datos técnicos	Dane techniczne	FTC/FTM (TX)	FTC/FTM (RX)
Alimentation	Alimentación	Napięcie zasilania	24Vac/dc	24Vac/dc
Degré IP	Índice IP	Stopień IP	IP44	IP44
Portée	Alcance	Zasięg	20-25 m	20-25 m
Température de fonct.	Temperatura funcionam.	Temperatura przy pracy	-20°C/+70°C	-20°C/+70°C
Courant absorbé	Corriente absorbida	Pobór mocy	20 mA	50mA

BENINCA®